

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 31 (1969)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

MERK

MP15



MP 15, die neue Landmaschine

Rationell mähen und zetzen oder schwadenziehen in einem Arbeitsgang sowie wenden und rechen. Grosse Flächenleistung durch die hohe Arbeitsgeschwindigkeit. Kinderleichte Bedienung durch die bequeme Steuerradlenkung und den hydraulischen Hebevorrichtungen für Mähbalken und Bandheuer. An die 3-Punkt-Aufhängung und die Zapfwelle können unzählige weitere Geräte angekuppelt werden, z. B. Sämaschine, Vielfachgeräte, Pumpen. Patente angemeldet.

BON

MERK AG. Maschinenfabrik
8953 Dietikon/ZH
Telefon 051/88 48 05

Senden Sie mir den Prospekt über den MERK-MP15 mit Zusatz-Geräten.

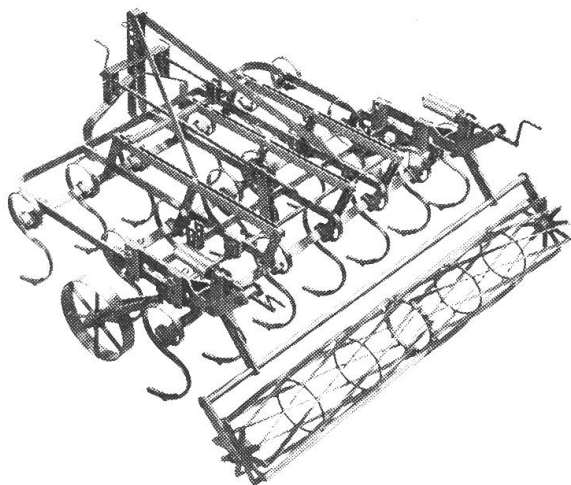
Name: _____

Adresse: _____

Wir suchen weitere Vertreter zur Vergrösserung unserer Verkaufs-Organisation.

Wir stellen aus an der Schweizerischen Landmaschinenschau in Burgdorf
vom 10.-15. April 1969 in Halle 4, Stand 410.

Welch ein Unterschied . . . ein Althaus Vibro mit Krümmer!



Robuste Bauweise für stärkste Beanspruchung.

Einteilige Krümmer-Walze mit regulierbarer Arbeitstiefe bewirkt gleichmässig ebenes Saatbett.

Krümmer auch an Fremdfabrikaten montierbar.

Zinken verstellbar
(vom Traktorsitz aus).



Schweizer Fabrikat

ALTHAUS-Geräte gehören zu den besten in der ganzen Schweiz!

Verlangen Sie Unterlagen – auch für unsere Zinken-, Rüttel- und Scheibeneggen.

ALTHAUS+CO AG



Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 32162/63

Fabrikvertretung Ostschweiz:

Hanspeter Sommer, Zum Baumgarten
8251 Unterschlaten TG, Tel. (053) 7 63 07

Das Blink- und Spiegelgerät « A R G U S »



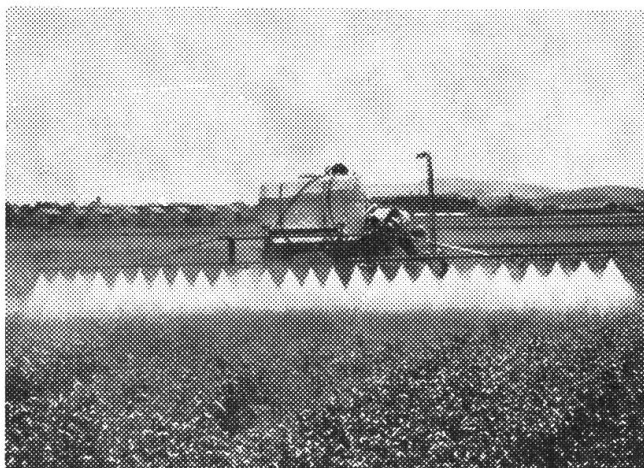
ist bis zur Stunde immer noch der einzige mit einem Blinker kombinierte **Rückspiegel**, der sich zweckmässig auf den Landwirtschaftstraktoren befestigen lässt. Welcher Traktorfahrer möchte ihn auf verkehrsreichen Strassen missen?

Bei Bestellung bitte Länge, Traktortyp und Marke und Ausführung des allfälligen Verdecks angeben.

Preis für die Mitglieder des Schweiz. Traktorverbandes **Fr. 115.-**.

Bestellungen bitte an:

- Ihre Werkstätte,
- Ihre landw. Genossenschaft,
- Hans Zingg, Austrasse 8,
8570 Weinfelden



FISCHER

Für einen besseren Pflanzenschutz

Aufsattelspritze komplett mit 400-Liter-Tank und Spritzbalken (8 m) ab Fr. 1790.—.
Aufsattelspritze mit 500-Liter-Tank und Spritzbalken (10 m) ab Fr. 1980.—.
Spritzenanhänger «Spurläufer» u. «Universal» bis 2000 Liter, Spritzbalken bis 15 m.
 Verlangen Sie unverbindl. Prospekte und kostenlose Beratung durch den Fachmann.

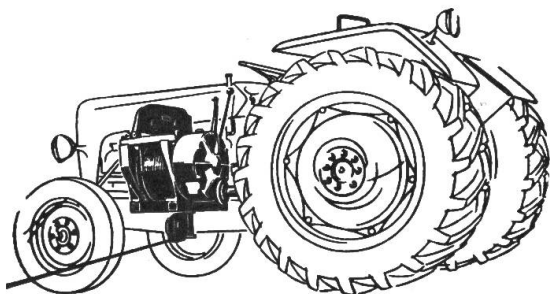
T.Fischer Spritzenfabrik 1800 Vevey, Tel. (021) 51 32 43

Fabrik- Urs Fischer, 3028 Bern, Bellevuestrasse 140, Tel. (031) 53 81 31
 vertreter: Hans Schaub, 8552 Felben TG, Neue Quartierstrasse, Tel. (054) 9 95 58

Gutschein: Senden Sie mir unverbindlich Prospekte und Preislisten

Adresse: _____

PLUMETT -Anbauseilwinde Type TA-20



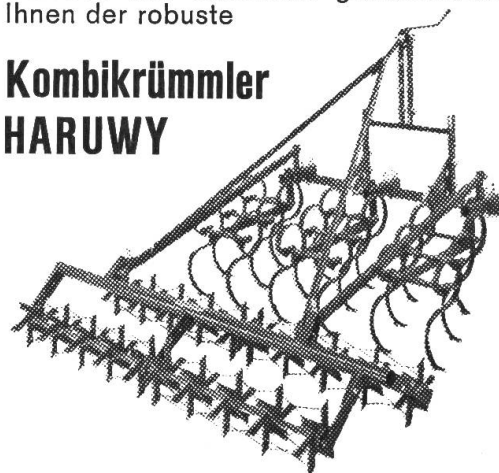
für Zweiachs-Traktoren

- Bis zu 300 m Stahlseil
- Zugkraft 2–3 Tonnen
- 2 Seilgeschwindigkeiten
- Vollautomatische Seilführung
- Seilzug auf 180° (von vorn, von der Seite und von hinten des Traktors).

Plumettaz AG. 1880 Bex/VD
Maschinenfabrik Tel. (025) 5 26 46

Das idealste Saatbeet für Getreide,
Gemüse und Rübenbau gewährleistet
Ihnen der robuste

Kombikrümmeler HARUWY



Interessante Kombinationsmöglich-
keiten mit dem bewährten Vielfach-
gerät HARUWY.

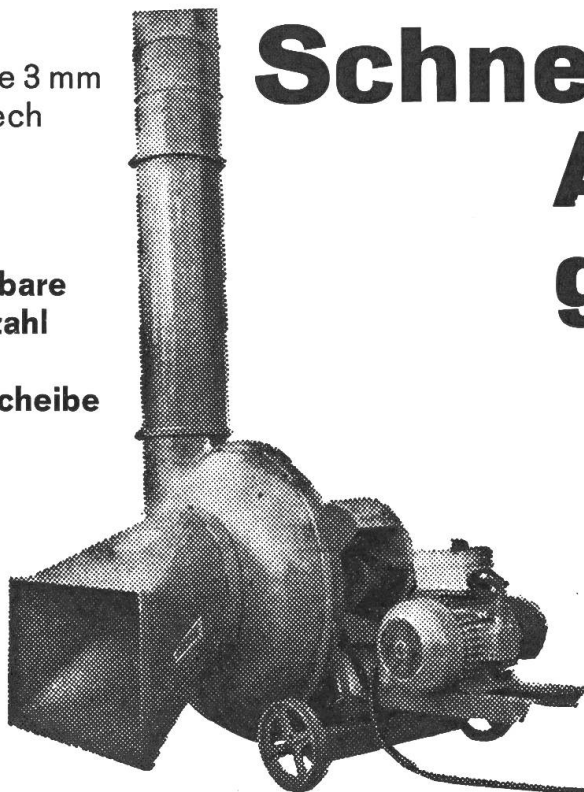


HARUWY

HANS-RUDOLF WYSS
 Vernand 021/91 11 41
 Constructions mécaniques
 1032 Romanel s/Lausanne

Ganzes
Gehäuse 3 mm
Stahlblech

NEU:
Verstellbare
Tourenzahl
mit
Stufenscheibe



Schneid- und Ablade- gebläse

Fördert:

- Anwelkfutter, Zuckerrübenblatt, Stroh usw.
Heu ohne zu schneiden
Gehäcksertes Mais
- Verschiedene Schnittlängen
- Zapfwellenantrieb serienmässig
- Ölbadgetriebe
- Geringer Kraftbedarf
- Strömungstechnisch günstiges Gehäuse
(keine Ecken)
- Schonende Futterbehandlung

Ein Gebläse, das Ihre Abladeprobleme löst!
Ansauggebläse ab Fr. 980.— inkl. Ansaugstutzen

Saxer

T. Saxer AG

8603 Hegnau ZH

Landmaschinen

Tel. (051) 864342

COUPON

Senden Sie mir Prospekte vom: Schneidgebläse, Fördergebläse

Name: _____

Adresse: _____

Telefon: _____

10.4.69 T



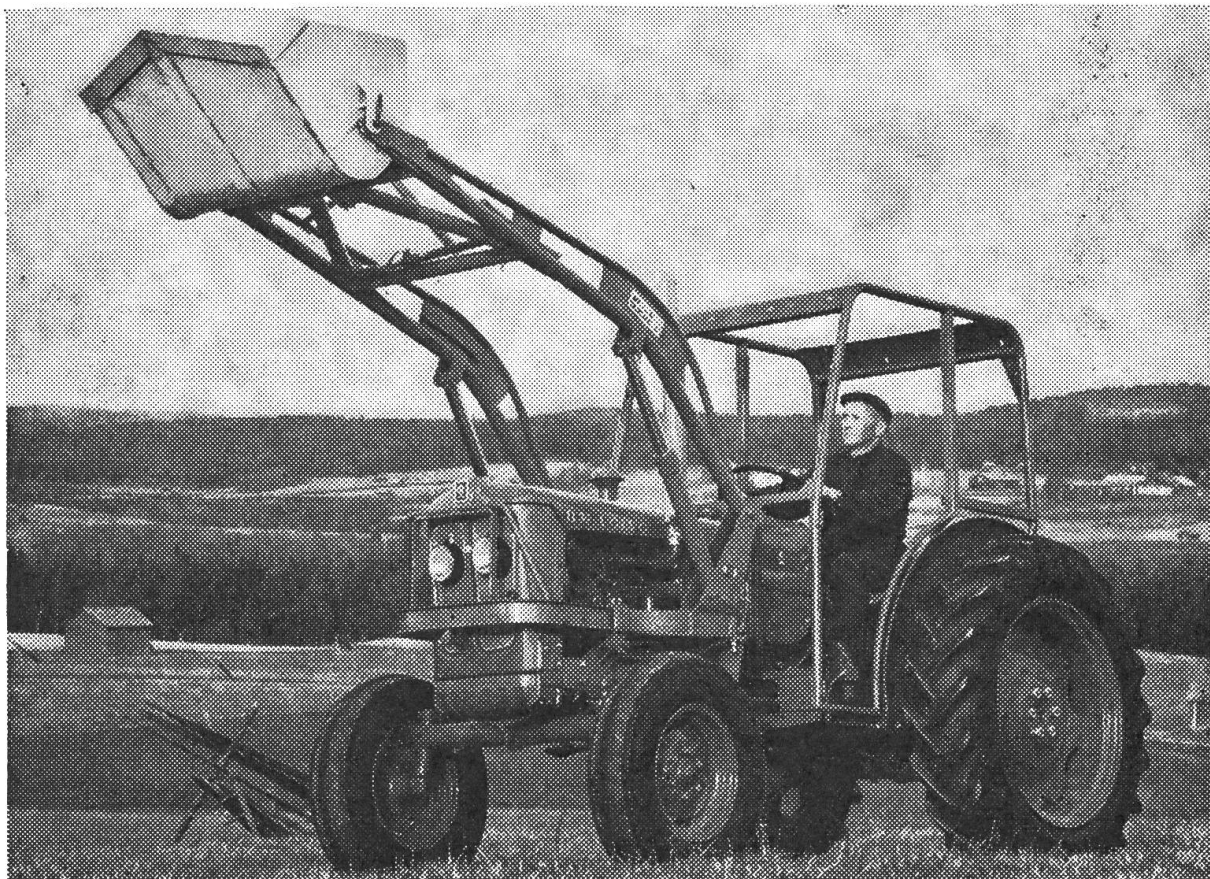
PIRELLI

**leistungsstark
griffig
dauerhaft**

TRACTOR AGRICOLO CINTURATO

PIRELLI

Der universelle Frontlader!



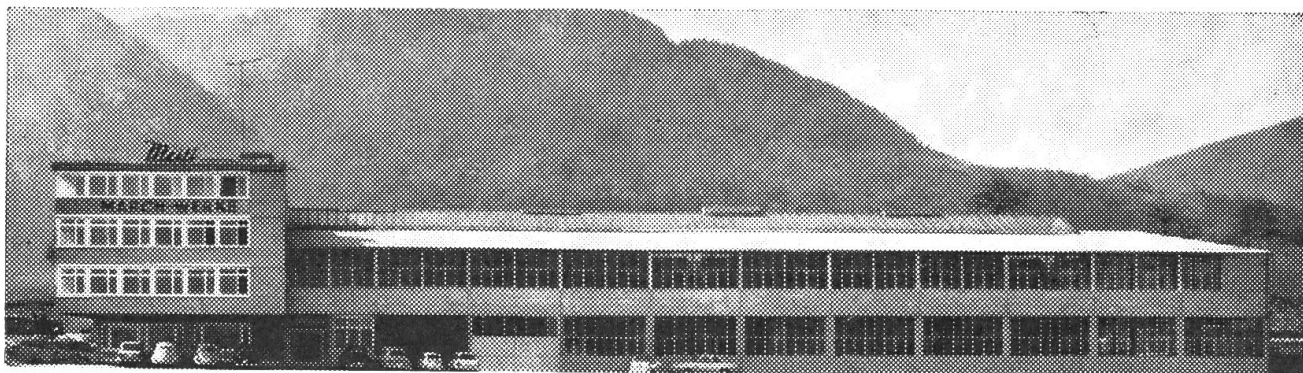
ALÖ-QUIKE der Frontlader

für minutenschnellen An- und Abbau ohne Werkzeug!

Vielseitig — zuverlässig — preiswert — Ganz einfach an die Standardhydraulik des Traktors anzuschliessen! — Keine Behinderung des Frontladers durch Fahrerhaus oder Wetterverdeck! — Auswechselbar zwischen verschiedenen Traktors! — 10 serienmässig lieferbare Anbaugeräte.

MESSER

Ernst Messer AG, Landmaschinen, 4450 Sissach BL Telephon (061) 85 23 21



Meili-Traktoren

30 und 40 PS

sowie:

sehr vorteilhafte Occasionen, revidiert, mit Fabrikgarantie

Zetor-Traktoren

27 bis 65 PS

Regelhydraulik, gefederte Vorderachsen, Gesundheitssitz, 12-Gang-Gertiebe, Spurbreite und Bodenhöhe verstellbar, Lenkradschaltung, Arbeitslampe hinten, Sitzgitter auf Kotflügel, bequemer Aufstieg von beiden Seiten, auch bei Mähbalkenverwendung, Luftkompressor

Zetor-Allrad-Traktoren

45 und 65 PS

Grosse Steigfähigkeit, sehr günstige Gewichtsverteilung, einfache Bedienung

Agromobil

Transporter mit 30 PS

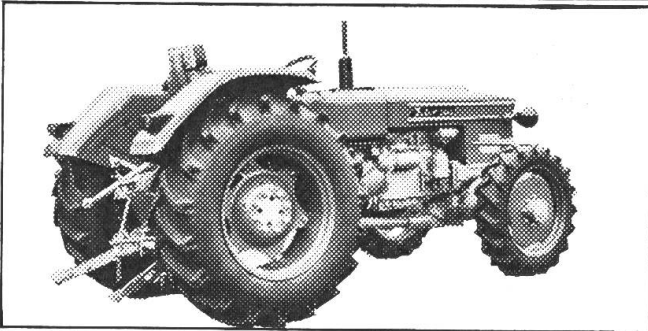
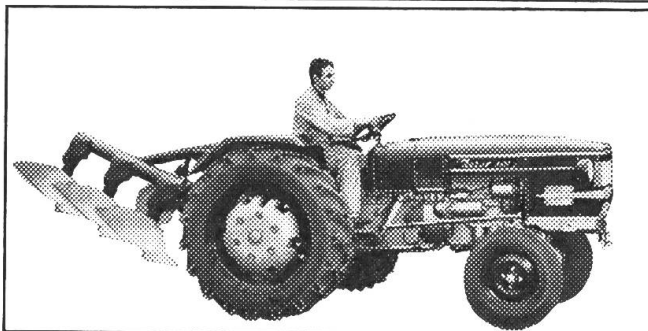
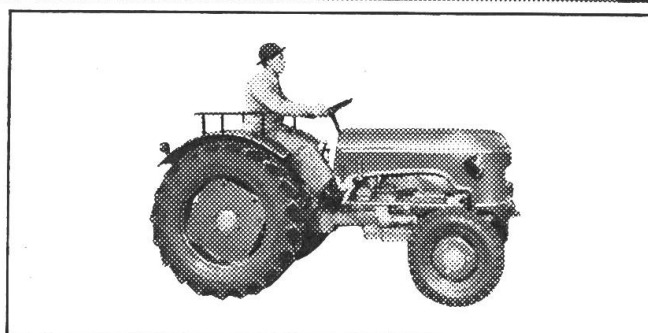
robust, zuverlässig, vielseitig verwendbar, auch als Ladewagen extrem leistungsfähig

Meili

E. Meili March-Werk

8862 Schübelbach SZ

Tel. 055 75191

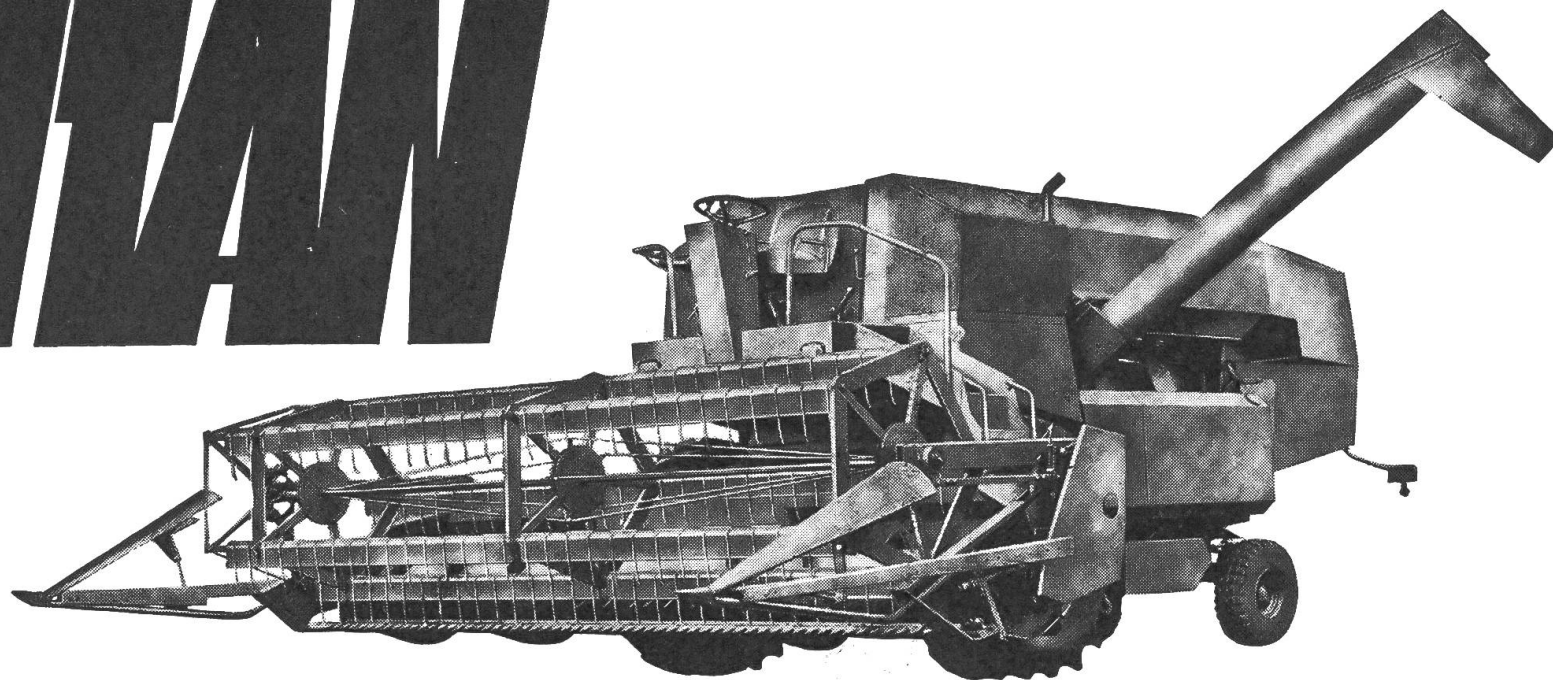


Verlangen Sie Auskunft, Unterlagen und Offerte

Name: _____

Adresse: _____

TITAN



Schnittbreiten: 5,40 m – 4,50 m – 3,60 m. Motor: 6 Zyl./125 PS
Antrieb: Hydrostatisch. Leistung: bis 3 ha/Stunde.

Höchstleistungen. Ein bekannter Agro-Journalist schreibt: « Man muss den Titan an der Arbeit gesehen haben, um es zu glauben. Seine Arbeitskapazität übertrifft alles bisher dagewesene. Dank seiner Grundkonzeption erfüllt der Titan höchste Anforderungen. Zur Verwirklichung dieses Meisterwerkes kann man die Ingenieure von Bautz nur beglückwünschen ».

Modernste Konstruktion. Diese Maschine setzt neue Maßstäbe für die Beurteilung eines Mähdreschers. Die neuesten technischen Errungenschaften wurden bei der Konstruktion dieser Maschine angewandt.

Betriebssicherheit. Alles an dieser Maschine ist grosszügig dimensioniert: Dreschkanal, Trommel, Siebe, Schüttler. Alles an diesem Mähdrescher ist robust. Auch das scheinbar Unbedeutende ist beim TITAN darauf ausgelegt, Ihnen zuverlässig und mit höchster Sicherheit jahrelang zu dienen.

Preis. Die Ingenieure von Bautz legten vor allem Wert darauf, eine ausserordentliche Maschine mit hervorragenden Betriebseigenschaften zu bauen. Wenn Sie dennoch eine Maschine finden würden, die eine gleiche Leistungsfähigkeit und Qualität aufweist, würden Sie sicher auch einen guten Kauf tätigen, aber der Preis wäre bestimmt höher.

Bautz

Massey-Ferguson 1969

Ab sofort auf allen Modellen erhältlich:

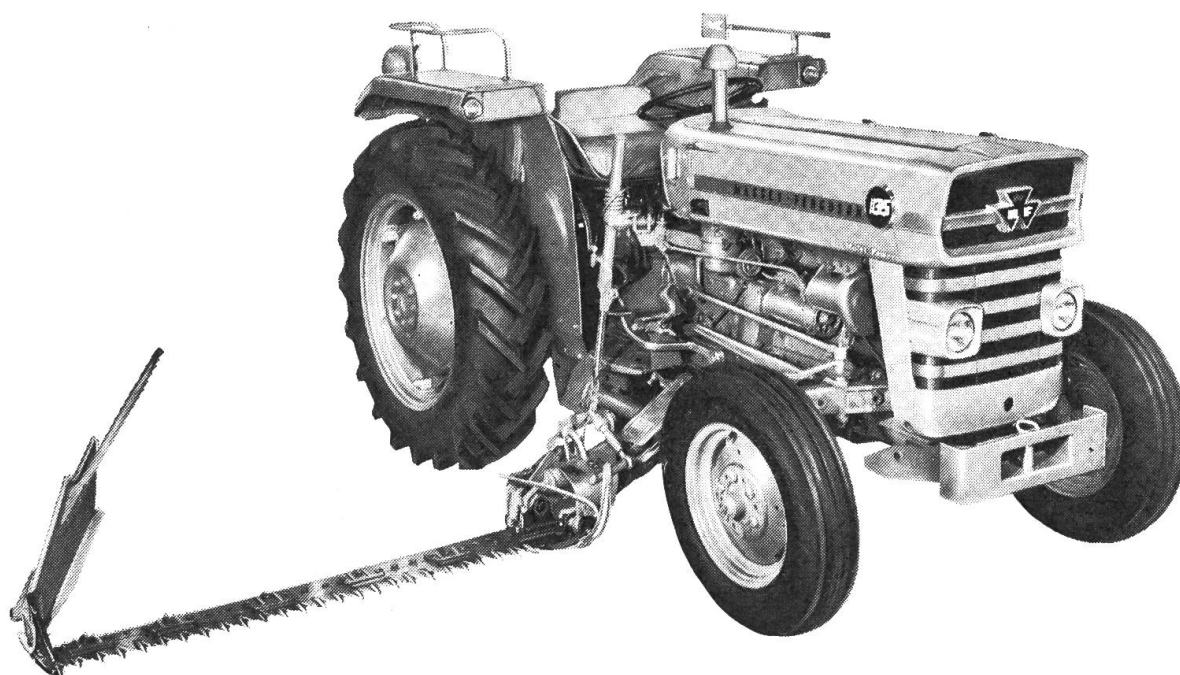
Neues 12-Gang-Getriebe

Geschwindigkeit im 1. Gang 300 Meter pro Stunde.
Dieses Superkriechganggetriebe mit 12 Vorwärts- und
4 Retourgängen erhalten Sie zu einem Aufpreis von nur

Fr. 850,-

gegenüber dem normalen Standard- 6-Gang- Getriebe.
Das neue Getriebe lässt sich auch nachträglich in alle
Modelle ab 1965 einbauen!

Das bewährte und robuste 6-Gang- Getriebe sowie das
revolutionäre Multi-Power werden 1969 unverändert
geliefert.



MASSEY-FERGUSON

Generalvertretung für die Schweiz

Service Company AG Dübendorf

Auskünfte, Prospekte, Telephon 051/85 12 12, 8600 Dübendorf

A propos Gebläse!

Wenn sich eine Firma ganz speziell mit dem Gebläsebau befasst und die Anforderungen der schweiz. Landwirtschaft eingehend prüft, so kann sie für sich in Anspruch nehmen, auf diesem Gebiet eine

unersetzbare Erfahrung

zu besitzen, von der Sie profitieren.

Wir prüfen an Ort und Stelle, was dem Käufer am besten dient, und sind auch bei evtl. Schwierigkeiten sofort zur Stelle.

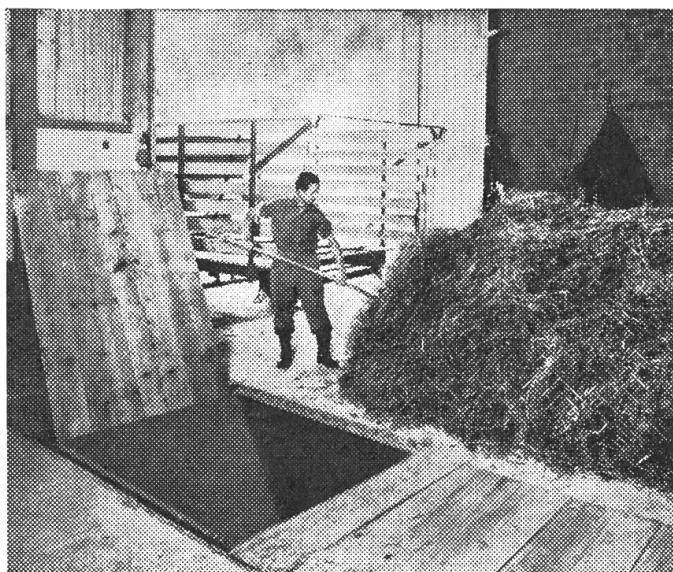
Dies gilt es zu bedenken

bevor Sie eine Anlage anschaffen.



Wir fabrizieren 17 Modelle Schleusen-, Ansaug- und Kombi-gebläse, mit 12 verschiedenen Ausläufen und besitzen somit für jeden Betrieb die richtige Anlage.

Verlangen Sie bitte den Besuch unseres versierten Sachbearbeiters und unsere Gratisprospekte.



Zumstein AG, 4528 Zuchwil, Tel. 065 - 2 30 62

BON Senden Sie mir bitte Ihre Gebläseprospekte.

Name: _____

Adresse: _____

20

New Holland baut jetzt in Europa seinen amerikanischen Heuschlager

Haybine 444

Zehntausende dieser 'Heubienen' wurden bereits auf der ganzen Welt verkauft und bedeuten die zur Zeit modernste Lösung der Heuernte.

Der Haybine spart: **Zeit - Wetter - Leute und die vielseitigen üblichen Heugeräte**

indem er - in einem Gang - mit einem Mann - mit einer Maschine - auf einer Breite von 2,28 m - mit einer Geschwindigkeit von 6 bis 12 km/St. - mit einem Kraftbedarf ab 25 PS - mit einer Leistung bis zu 1 ha pro Stunde

mäht - quetscht - schwadet - zettet:

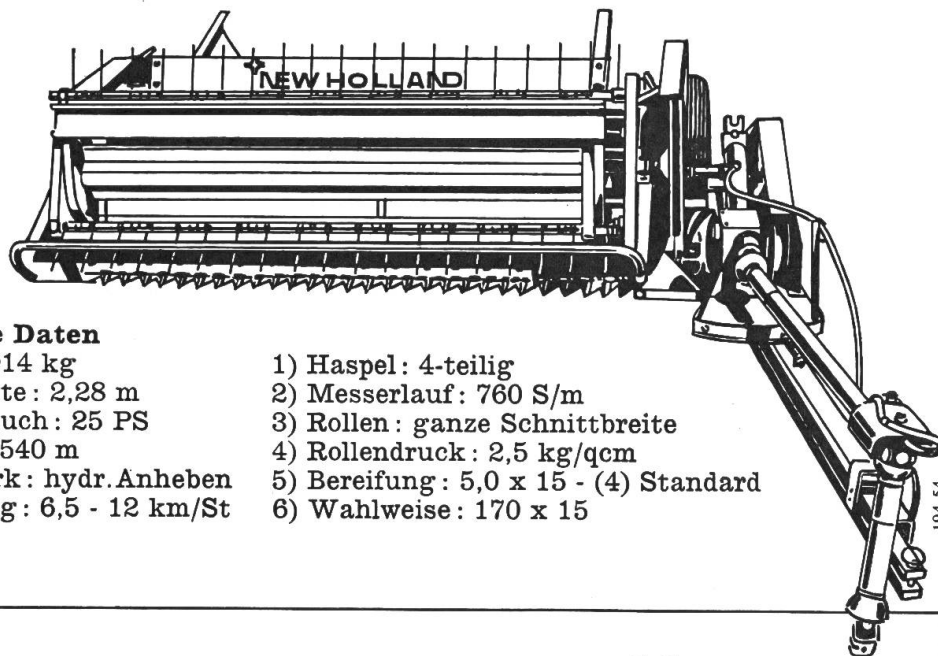
Das heisst:

- einen sofortigen, luftigen, hohen, gequetschten Schwaden: daher rasches Trocknen
- einen automatisch regelmässigen Schwaden, da er durch einen Rahmen fliesst
- beste, sicherste Ausnützung der kurzen Gut-Wetter-Perioden
- kein 4- bis 6-maliges 'Herumwühlen' im kostbaren Blättergut mit allerhand Geräten

daher:

- kein grundsätzliches Wegschlagen der Blätter von den Stengeln
- keine Beschädigung des Heugutes durch die patentierten spiralverzahnten Gummirollen
- Schnitt- und Quetschbreite sind gleich. Der Stengel ist garantiert in seiner ganzen Länge gequetscht
- daher trocknet der Stengel so schnell wie das Blatt.

Der Haybine 444 ist für den Landwirt die Garantie, besseres, billigeres und schnelleres Heu zu machen. Der Haybine ist auch für den Grosshäcksler der ideale Schwadenvorleger. Das einzige Gerät, das dem mit Pick up ausgerüsteten Häcksler einen luftigen, hohen, regelmässig angewelkten und steinfreien Schwaden hinlegt, was für jeden Feldhäcksler bedeutet: schneller, leichter, störungsfreier und mit weniger Kraft arbeiten.



Technische Daten

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| - Gewicht: 914 kg | 1) Haspel: 4-teilig |
| - Arbeitsbreite: 2,28 m | 2) Messerlauf: 760 S/m |
| - Kraftanspruch: 25 PS | 3) Rollen: ganze Schnittbreite |
| - Zapfwelle: 540 m | 4) Rollendruck: 2,5 kg/qcm |
| - Schneidwerk: hydr. Anheben | 5) Bereifung: 5,0 x 15 - (4) Standard |
| - Arbeitsgang: 6,5 - 12 km/St | 6) Wahlweise: 170 x 15 |



NEW HOLLAND / CLAYSON

R. GRUNDER + Cie SA

MEYRIN

DINTIKON AG HENNIEZ

Tel. (022) 41 49 33

Tel. (057) 7 32 53

Tel. (037) 64 11 83

Anspruchsvolle kaufen New Holland



saubere Kolben!

Motoroil Motorex enthält modernste Zusätze, die den ganzen Motor sauber halten. Ein sauberer Motor springt immer leicht an und gibt die volle Leistung her. Einen sauberen Motor müssen Sie nicht entrussen.

Motorex bildet einen zähen Oelfilm, der extrem hohen Druck aushalten kann.

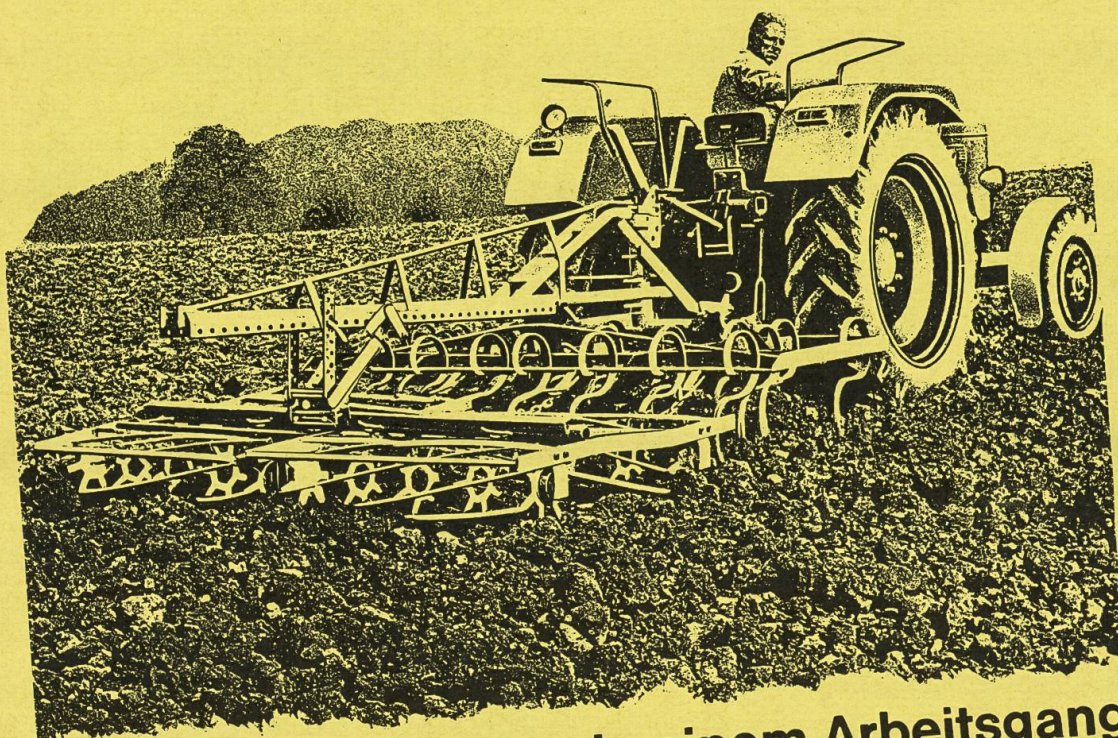
Motorex verwendet man für alle Motoren von 2 PS bis 400 PS Leistung.

Motoroil Motorex erhalten Sie mit Qualitäts-Vollgarantie in vielen guten Garagen und auch beim Landmaschinenhändler. Zu einem vorteilhaften Preis, weil direkt importiert durch Bucher + Co. AG, Langenthal.

Motoroil MOTOREX

A. Z.

6000 LUZERN



Saatbettvorbereitung in einem Arbeitsgang

Alle Arbeitskombinationen für Bodenbearbeitung, Saat, Kartoffeln- und Pflanzenlegen, Pflanzenpflege und Unkrautbekämpfung besser, einfacher und schneller mit dem **RAU KOMBI-System**. Eignet sich für alle Bodenverhältnisse und Hanglagen. Arbeitsbreiten von 1,6 bis 3,3 m.

RAU-ROTEX-GERÄTE:

ROTEX-Egge Eggenfelder mit Konuszinken u. Krümmler. Arbeitsbreiten 2,2 od. 2,8 m.

ROTEX-Kulti

Federzahnegge mit Krümmler. Arbeitsbreiten 2,2 od. 2,8 m.

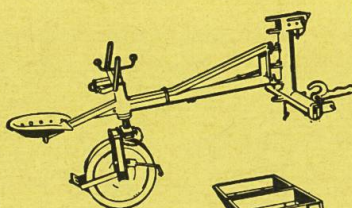
ROTEX-Zawegg

Rüttelegge mit Krümmler. Arbeitsbreite 2,8 m.

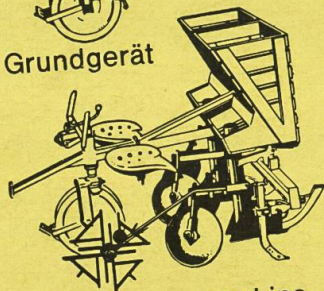
ROTEX-Fräse

Rotoregge mit Krümmler. Arbeitsbreiten 1,7, 1,9 oder 2,1 m.

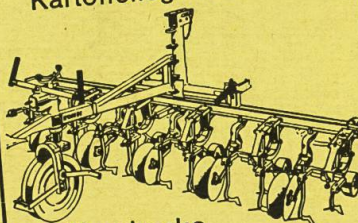
Verlangen Sie Prospekte!



Grundgerät



Kartoffellegemaschine



Rübenhacke

Auskunft und individuelle Beratung erteilen:

VOLG

Winterthur 052 / 84 11 11

Landverband

St. Gallen 072 / 23 32 32

GVS Schaffhausen

Schaffhausen 053 / 4 25 21

Nordwestverband

Solothurn 065 / 2 62 62

VLGZ / WEGA

Reiden LU 062 / 81 16 55

VLG Bern

Bern 031 / 22 71 11

FSA Fribourg

Fribourg 037 / 2 48 51

und die

Landw. Genossenschaften

Bezugsquellennachweis:

Schweiz. Bauernverband

5200 Brugg

Landmaschinenkommission der Landw. Genossenschaftsverbände der Schweiz

UMA